

Zeitschrift: Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli
Herausgeber: Associazione Amici delle Tre Terre
Band: - (1998)
Heft: 30

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRETERRE

PERIODICO
DI TEGNA, VERSCIO E CAVIGLIANO

Primavera-Estate 1998 N.30

SOMMARIO

Regione:
Storia della ferrovia
delle Centovalli.
10 anni Museo Regionale.
Nuova legge SPITEX

Tegna:
L'impianto
ecologico
dell'albergo
Centovalli a
Ponte Brolla

Verscio:
Un artista ticinese
in Nuova Zelanda
"Ma l'è 'l Sascha!"
L'ultimo saluto
a Luigi Cavalli

Cavigliano:
Gino Belotti: con il
legno nel sangue
I ness dialett:
Vita d'un tempo
nelle Tre Terre

Le Tre Terre: Teatro Dimitri: una pos-
sibilità di arricchimento per tutti.
"Riflessi"

Sport:
5 amici e una bicicletta

Centovalli:
Gottardo Cavalli: diario
di uno spazzacamino

Personaggi:
Margherita Osswald-Toppi

Opinioni:
Mauro Brogгинi
Associazione:
Aura Soma



Abbonati sostenitori

Gobbi Silvia

Menthonnex-Bonvin Eliane
Giondini Giannina
Pfenninger Lars
Monotti Vincenzo

Amministrazione Patriziale

Anderegg Ernst
Balli Glòria
Banca del Gottardo
Bianchetti Sergio
Botteri Consuelo
Bretscher-Zeier
Casa Solidarietà
Cassa Comunale
Cassa Raiffeisen
Cavalli Clara
Cavalli Franco
Donati Franco
Fiori SA

Fondazione Terra Vecchia

Fornasier Franco M.
Fratelli Cattori e Co.
Freibührens P.J
Gerling - Mc.Leod
Helbling Carl
Kratz Ursula e Edoardo
Krause Ursula
Kummer Anita
Lafranca
Mariotta Marco
Metzler Hansueli
Mueller Dimitri
Patriato Comune
Poncioni Ivo
Rizzi Mario
Rodari D.
Scherrer-Furrer S.
Snider Antonio
Spengler Niklaus
Storelli Tarcisio
Stutz Edwin
Tognola Marco
Walder Manfred
Woertz Oskar
Wolgensinger Lea
Zurini Mirta

Abate Carletto

Albertoni
Alli-Lafranchi Camilla
Ammann Tobias + Heidi
Aubry G.
Barudoni Antonio
Beretta Piero
Bissegger Meret
Buehler Hans
Buehler Madeleine
Canonica A.
Cassa Comunale
Castellani Agnese
Cavalli Fernando
Cavalli Gianroberto
Cavalli Mary
Cavalli Paolo
Chiappini Maria Rosa
Corfù Peppo
Cuenat-Rossi Bruna
David Loris
De Rossa Rina
Delorenzi Aurelio
Diethelm-Rothlin Otto
Dueringer Walter
Fassora Erica
Fion Silvana
Fluechiger Claudia
Forzoni Biana Loredana
Francioni Luigi
Gautschi Stefano
Genovini Filippo
Gobbi A. T. e Co.
Gobbi Albertina
Guenther-Franci Angelina
Gyax Fritz
Haberthuer G. F.
Hefti Marco
Henke Monica
Joss Juerg
Koehler Robert
Leoni Iris P. Arizzoli
Leoni Pietro
Liebtrau H. R.
Maggiotti Caterina
Mazzi Milena
Merki-Galgiani Mariella
Meyer-Mueller Ruth
Minoletti Ivonne
Minoletti-Sidler Ernst
Mobiglia Carlo
Monaco Antonio
Mornaghini Pier Giorgio
Oprecht Rosalba
Ottolinni Clemente
Pagan-Damiani Carla
Pirota Romeo
Raineri - Seith Roberto
Ramazzina Battista
Rauch Franco
Regolati Paolo
Romano Gian Antonio
Roncelli Ramona
Rondalli Marisa
Salmina Maria
Salmina Maria Linda
Salmina Silvana
Sargenti Nelly

Schaerer Hansruedi
Signer-Bellini Lella
Snider Don Pio
Soldati Gianfranco
Sommer Klaus
Spirgi Eugen
Stoepfer Agnese
Tozzi-Robertini Gisella
Trunz H. + R.
Venturini Giacinto
Vivarelli Elvira
Wegmueller-Koch E.
Wiedemann-Nessi Erich
Zehnder Jacques
Zurini Giancarlo
Zurini Luigi
Zurini Renato

Brughelli Don Tarcisio
Gargasacchi C.
Carol Reto
Daghini Gairo
Frei Beat
Ferrari Sergio
Fisanotti Chiara
Ghielmetti Aldo
Grigis Romano
Hilty Hanny
Hueni Esther
Jawlensky Maria
Larpin Jacqueline
Leoni Armando
Maggiotti Armando
Major Regis
Meile Adrian
Probst Giorgio
Scherz Bernhard Armin
Traversi Riccardo e Andrea
Zanda Ester

Andreoli Mario

Angelotti Piero
Arnold M.
Assimedia SA
Ballmer Fanny
Barnert Klaus
Bardill Gabriella
Baroni - Monaco Esther
Bassega Bruno
Baumer Adriano
Belgeri Mauro
Belloli Claudio
Belloli Ruth
Bellotti Fernando
Bellotti Gianni
Bellotti Gina
Bellotti Gino
Berini Claudio
Bertolini Dante
Besomi Enrico
Bezzola Franco
Bianchetti Giorgio
Bianchetti Lorenzo
Bianchi Romano e Marisa
Biana Lorenzo
Binzoni Giancarla
Blaesch - Regazzi
Boehny Silvano
Branca Giordano
Bresciani Renato
Brizzi Anna
Brizzi Emiliano
Brizzi Fausto
Broggini Luigi
Bucciarelli Mario
Buerigin Nelly
Burnand Roger
Butscher Ludwig
Byland
Carol Max
Carol Peter
Casola Luigina
Castellani Adriano
Castellani Angelo
Castellani Maria
Castellani Pietro
Castelli Anna
Cattaneo Michele
Cattori - Vanoli Marco
Cavalaglio
Cavalli Aldo
Cavalli Antonio
Cavalli Antonio
Cavalli Corrado
Cavalli Fausto
Cavalli Francesco
Cavalli Giovanbattista
Cavalli Teresa
Cavargna - Forni Luciana
Caverzasio Bruno
Caverzasio Gino
Celli - Bellotti Luciana
Ceppi Crazzella
Ceroni Giuseppe
Ceschi Casimiro
Ceschi Elvezio
Chanal Catherine
Cheda Pia
Chiesa Mauro
Cogefim SA
Colombi Francesco
Corecco Jole
Cossi Elso
De Carli Gianna
De Giorgi Fausto
De Rossa Carmen
De Taddeo Carlo
De Taddeo Paula
Del Thè Marco
Diener Julia
Don Mino Grampa
Ehrler Jenny Franz e Eri

Eidenbenz Martin
Einsele Paul
Enderli Hans Peter
Fabair
Facchetti Orsolina
Fazekas Laszlo
Fiscalini Guido
Fiscalini Mario
Flamigni Artemide
Fornera Sergio
Frosio Gerardo
Furger - Aecherli Roland
Fusetti Roberto
Gabler Josef
Gagliardi Rosanna
Gaiardelli Mario
Gaiardelli Roberto
Galfetti Daniela
Galgiani Antonio
Galgiani Cecilia
Galgiani Elisabetta
Galgiani Michela
Gambetta Elvezia
Garbani Geo
Garbani Sergio
Gautschi B.
Geninasca Claudio
Geninasca Elio
Gianini Lino
Gibolli Athos
Gilà Germano
Giovannacci Pierino
Giovannacci Rosina
Giovannari Ivano
Giovannola Paolo
Gleichmar Manuela
Gobbi Adriano
Gobbi Liliana
Gobbi Luigi
Gobbi Piero
Gobbi Tarcisio
Greuter Elisabeth
Gualzata Chiarina
Gualzata Giovanni
Gubler Hans
Guerra Claudia
Gutmann Fredy
Hefti Bruno
Hefti Remo
Henn Hans Joerg
Hernandez Moor Lotti
Hoffmann Oscar
Hoffmann Walter
Holbro - Mathiss Peter
Holenstein Felix A.
Holzer Horst
Huber Hans
Huebcher Wiltrud
Huerliman R.
Ingold - Baer J. + R.
Jacobi - Hergit Lotti
Jaeger Hermann
Janner Ignazio
Janner Marco
Janner Piero
Jelmonini Renato
Jotterand René
Kaegi - Marazzi Rachele
Keller Herbert
Kessler Alfred
Kulli Heinz
Lav izzari - Rossi Verena
Lavre Iselin
Leoni Alfeo
Leoni Annamaria
Leoni Edoardo
Leoni Luigi
Leoni Sabina
Lichti Jean-Pierre Dir.
Limacher Kaeti
Erte Turistico Locarno e Valli
Loetscher-Schumacher Betty

Macelleria Freddy
Maceroni Cavalli
Madonna Giuseppe
Madonna Paolo e Graziana
Maestretti Eliana
Maestretti Gemma
Maggiotti Carmen
Maggiotti Ennio
Maggiotti Felice
Maggiotti Livio
Maggiotti Roberto
Mainardi Jenny
Maranta E.
Marazzi Silvio
Marconi Antonio
Marconi Renato
Martini Leonardo
Matheis Helmut
Mazzi Alessandro
Mazzi Ottavio
Mazzi Remo
Mazzi Romano
Meisterhans-Buechi U.
Menegalli Olga
Meneganti Luigina
Meschiarri Giuliano
Meyer Franz
Meyer Leo
Meyer Lili
Milani Clemente
Milani Gian Pietro
Monaco Luciano
Monotti Luca
Monotti Pierantonio
Mordasini Mario
Mordasini Mario
Moresi - Mazzi Rosanna
Morgantini Luca
Mueller Roberto
Mueller Sergio

Nessi Bruno
Nessi Mathilde + Ermanno
Nobile Orazio
Nubel Wolfgang
Olivier G.
Ottolini Ismeria
Ottolini Oraldo
Paddiscia - Kulli Marianne
Pattitri Angelo
Pauli Manuel
Pazzinetti Giuseppe
Pedrazzi Giovanni
Pedretti Isola
Pedrinis Ennio
Pedrotta A.
Pedrotta Luca
Pedrotta Verena
Pedrotta-Zaro G.
Pellanda Paolo
Pellanda Pierantonio
Pellegri Nicola
Perazzi Gian Franco
Peri Albino
Peri Anita
Peri Bruno
Pianezzi Luigi
Piazzoni Ida
Pini Marzio
Pizzeria Bar Piazza
Poletti Francesco
Poncini Anna
Poroli Daniele
Raigo SA
Rauch Michela
Raveani Bruno
Raveani G. Marco
Rezzonico Nadia
Reinfried Irma
Rezzonico - Monotti Claudia
Rezzonico Abbondia
Rima Alessandro
Ris Werner
Ristorante Croce Federale
Ritschard Urs
Rizzi Amalia
Rizzoli Vittorio
Roelli Ximena
Rognon - Gobbi Lorenza
Romeo Bice
Rossetti Michela
Rossi Rolando
Roth Gabriella
Rothenfluh-Loser J.
Roveda Silvio
Ruf Heinrich
Ruggieri C.
Rusconi Marco
Saccol Monica
Salmina Cecchino e Titti
Salmina Edy
Salmina Melania e Rosa
Salvi Giacomo
Salvioni Maccanetti
Sargenti Edoardo
Sartori
Sartori Giuliano
Sautter Walter
Schaerer Thomas
Schneider Gabriella e Heinz
Schober Gaby
Scuole Comunali
Seeuwer Romeo
Segurini Alberto
Selna Rodolfo
Sidler A.
Silacci Onorio
Silzer Giorgio
Simescuc Jolanda
Simona Eugenia
Simona Giacomina
Simona Giacomo
Simona Paolo
Simoni Ermanno
Sitzmann Angela
Staelheli Arnold
Steffen-Goehring K.
Stehrenberger H.
Steiner-Frei J.
Stiglio Mariangela
Storelli Pierangelo
Szeemann Harald
Taminelli Simona
Terribilini Maria
Terzi Federico
Tibilletti Gina
Tobler Barbara
Tobler Hanni
Tognetti Pierino
Tognola SA
Tomamichel
Tomyjak Noemi
Tonascia Anny
Tonascia Giovanni
Tortelli Ugo
Tortelli Ugo
Trappelli Dario
Trappelli Mario
Trappelli Mauro
Turri Mariaros
Ulmer Pierre - Alain
Ulmer-Baumgartner V. + E.
Valota Franco
Valesia Gianna
Vannini E. + T.
Verdi Eros
Vogel Werner
Voliani Giulia
Walzer Renzo
Weber B.G.
Weber-Labhart Ruth
Wenk D.

Wullschlegler Werner
Wylder Teres
Zanda Carlo
Zanda Francesco
Zanda Monica
Zanda Paolo
Zaninetti Franco
Zelwegger Elda
Zelwegger Max
Zerbolta Firmo
Zunstein-Witschi Judith
Zurini - Keller
Zurini Loris
Zurini Michele
Zurini Renzo
Zweifel Martin

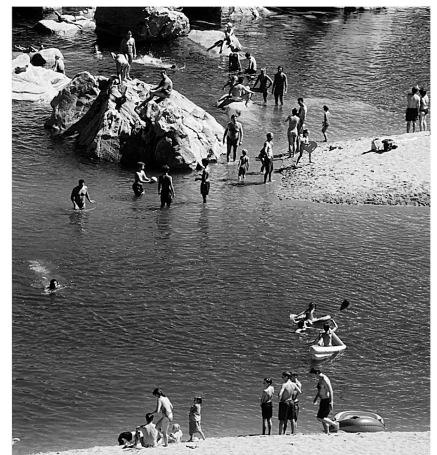
Abati Luigi
Abbiati Gianni e Beatrice
Adam A.
Ambrosetti Mario
Amici dei Musei del Canton Ticino
Amman R.M.
Andina Marco
Andreoli Riccardo
Angeloni Gina
Antognini Daniela
Antognini Monique
Assicurazione Basilese
Baeschlin Beat Christoph
Balli Silvio
Bassoli Lucia e Massimo
Bazzana Elena
Beck Hans Peter
Beck Liselotte
Beda Giovannino
Belotti Silvano
Beltrami Angelina
Beretta Enrico
Beretta Osvaldo e co.
Beretta-Bianchi Monia
Berguglia Claudia
Bertrand Rene
Bevilacqua Liliana
Bezzola Carmen
Bianchetti Daniele
Bianchini Mauro
Biana Rosanna
Bless Gina
Bloem Annelie
Boccardo Marco
Bombardelli Palmira
Bonetti Amedeo
Boorsma Johanna
Bortolato Diego
Bottinelli Nello
Bozzotti Sergio
Bozzotti Ezio
Bozzotti Italo
Braggini Renata
Branca - Masa Carla
Broggini Mauro
Bruderer-Obirst Marie
Brueisauer Lily
Buechi Ernesto
Buser Rolf
Calgiani Cecilia
Canonica Ernesta
Carletti Rolando
Caronno Mauro
Castellani Florindo
Cattomio Frida
Cattomio Leda
Cattomio Luigi
Cattori Chantal
Cavadini Enrico
Cavalli Amabile
Cavalli Edoardo
Cavalli Ettore
Cavalli Francesco
Cavalli fu Sisto
Cavalli Michelangelo
Cavalli Valeria
Cavargna-Bietenholz M. + E.
Centovalli ristorante
Centro Didattico Cantonale
Ceresa Tino e Mari
Geschi Ivo
Chiappini G. Franco
Concepio Edoardo
Coop Ticino
Cotti Dionisio
Cremaschi Pierre
Crivelli Alessandro
Cuoni Gregoire e Ester
Daether Stefano
Dalessi Cinzia
Dalessi Erica
Dariz Tarcisio
De Bernardi Maria Teresa
De Decher Catherine
De Marco Charlie
De Rossa Maria Luisa
Del Ponte Mariuccia
Del Thè Mercedes
Dellagana Ivo
Dellamora Sandro
Droz Charles
Duerig Walter

Duetsch-Goetschi W.
Durighello Vanni e Paolo
Eggenberg Ernst
Elmer Ruth
Erba Danilo
Escholtz Alec
Fantoni Ennio
Fantoni Giacomina
Fenaroli Floriano
Ferrazzini Silvia
Ferririo Mariangela

Ferrovia Autolinee
Fiscalini Dante
Foletta Fiorenzo
Foresti Plinia
Franci Agnese
Franzoni Enrico
Franzoni Patrizia
Fritsch Rodolfo

Frosio Lidia
Fumasoli Ester
Fuog Manuel
Gaiardelli Giorgio
Gaillard Daniel
Galgiani Danilo
Galgiani Primo
Gambetta Fausto

L'elenco dei sostenitori continuerà sull'edizione d'autunno



In copertina: **Riflessi**
Foto Fredo Meyerhenn

TRETERRE

REDAZIONE:
Periodico «TRETERRE», 6654 Cavigliano

EDITORE: Associazione
Amici delle Tre Terre, 6653 Verscio

STAMPA: Tipografia Poncioni SA, Losone

Responsabile del giornale:
Enrico Leoni, Cavigliano

Responsabile Tegna:
Alessandra Zerbola, Tegna

Responsabile Verscio:
Ester Poncini, Verscio

Responsabile Cavigliano:
Lucia Galgiani, Cavigliano

Responsabile Regione:
Eva Lautenbach, Aurigeno

Responsabile sport e dialetti:
Andrea Keller, Minusio

Responsabile storia:
Mario De Rossa, Muralto

Resp. Personaggi e Associazione:
Milena Zerbola, Tegna

Responsabile pubblicità:
Milena Zerbola, Tegna

Coordinatore: Mario Manfrina, Camedo

Fotografo: Fredo Meyerhenn, Cavigliano

Grafico: Carlo Zerbola, Tegna

Responsabile abbonamenti:
Maria Bagnovini, Cavigliano

Hanno collaborato a questo numero:

Franca Donati, Antonio Monaco, Bruno Caverzasio, Aldo Patocchi, David Leoni, Mauro Broggin, Iris Stalder, Franco Lurà, Morgantini Piergiorgio, Herbert Keller, † Gottardo Cavalli.

ABBONAMENTI

La quota minima di abbonamento è fissata a fr. 20.-. Offerte superiori sono naturalmente bene accette: i sostenitori saranno segnalati e ringraziati sul prossimo numero.

c.c.p. 65-2630-9